

FM 2. 076
3



კარლო ჩუხრუკიძე
КАРЛО ЧУХРУКИДЗЕ
CARLO CHUKHRUKIDZE

ელეგია

მაღალი ხმისათვის

ЭЛЕГИЯ

ДЛЯ ВЫСОКОГО ГОЛОСА

ELEGY

FOR HIGH VOICE



Музей Грузии Грузинского отделения Музфонда 1990

М 784.02-62



კარლო ჩუხრუკიძე
КАРЛО ЧУХРУКИДЗЕ
CARLO CHUKHRUKIDZE

ელეგია

მაღალი ხმისათვის

ЭЛЕГИЯ

ДЛЯ ВЫСОКОГО ГОЛОСА

ELEGY

FOR HIGH VOICE

სსრკ მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 90

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 90

ელგია

ЭЛЕГИЯ

სიტყვები ილია ჭავჭავაძისა
Слова И. Чавчавадзе
Рус. пер. Ал. Меншикова

მუს. კ. ჩუხრუკიძის.
Муз. К. Чухрукидзе

Adagio

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The time signature is 3/4. The key signature has one sharp (F#). The piano part begins with a 'pp' (pianissimo) dynamic marking. The vocal line starts with a whole note rest, followed by a series of notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a half note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F#4.

The second system continues the musical score. It includes the following lyrics:
მკრთა-ლი ბა-თუ-
Пол-на-я лу-
The piano part continues with a 'pp' dynamic marking. The system concludes with a double bar line and repeat signs.



მა
ნა

საგ- სუ- მთვ- რი- სს
სვტ ტუ- მან- ნიყ ლყტ



mp

მშო- ბელ ქვე- ყა- ნას ზედ მოჰ- ვა- ნო-
კრყ რო- დი- მყ მოყ ზყტ იბყ ლყ- ტყ-



mp

რო
სნომ

მშო- კრყ

ბელ ქვე- ყა- ნას
რო- დი- მყ მოყ

mf

მკრთა-ლი ნა- თე- ლი ზედ მომ- ფე- ნო- და
 Пол- на- я лу- на спит обь я тый- сном

mp

p

და თეთ- რი და თეთ- რი ზო- ლი ზო- რის
 льет- ся свет льет- ся свет лун- ный се- дой

pp

rosso a rosso

cresc.

მთე- ბი- სა ლაყ- ვარდ
 Род- ны- е го- ры

cresc.

mf



სივრ- ცი- ში და- იხთ- ქმე- ბო- და,
 თო- ნუტ ი ნემ ი- ჰვა- ია- ნხა- მი



და- იხთ- ქმე- ბო- და,
 თო- ლე- რე- კო- მისა კრუ- გომ




p

ლა- ვარდ სივრ- ცი- ში
 ი- ჰვა- ია- ნხა გორ



pp

* თანდათან მოკ. პირით



და- იხა- ქმე- ბო- და
толь- ко мгла кру- гом



mf
არ- ხა- ი- დახ ხმა,
Не- мо все кру- гом

mp



არ- ხოთ ძა- ხი- ლი
не зо- вет ник- то

** ეხმებურად

p

მშო- ბე- ლი შო- ბილს
Спит От- чиз- на мать

mf *mf* *marcato*

არ- რას არ- რას ბე- ტყო- და შოგ- ჯერ კი
ტი- ხო ტი- ხო ნე- მო все ი თოგ- და

ცახჯ- ვით
лишь стон

ა- მო- და- ნო- ლი
сла- бый слы- шу я.

p

sempre marcato

ქართ- ლის ძილ- ში- ა
В серд- це тяж- ки- е

ვბო- სო იბ- მთ- და ვბო- სო ვბო- სო
სო- ნი სლ- შატ- სი სო- ნი სო- ნი

იბ- მთ- და.
სლ- შატ- სი.



ff

Tempo I

mp



ვი- დედ მარ ტო- ვა და მთე- ბის ჩრდი- ლი
 Я сто- ю о- дин тень от си- них гор



p



კვლავ ჩემს ქვეყ- ნის ძილს ე- ა- ლერ- სე- ბა
 Ро- ди- не мо- ей на- ве- ва- ет сон



p



Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *mp* dynamic marking.



mp
 თა, ღმერ- თა ზე- თა, სულ ძი- ლი,
 Бо- же, пра- вый мой, толь- ко сон,
p



ძი- ლი როს- ღა გვი- ღირ- სის
 толь- ко так ког- да же ты

ეროვნული
 ბიბლიოთეკა



წვდ გა- ღვო- ძე- ბა
 პრო- ბუ- დიშ- ცა ვნოვ

p
 როს- ღა გვო- ღირ- სოს
 პრო- ბუ- დიშ- ცა ვნოვ.

pp *poco calando*

რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ

გამომშვ. დ. სიფიაშვილი
Выпуск Д. Сепиашвили

Заказ 75 Тираж 350. Подписано к печати 18 VII 90. г. Колич. форм 2
Формат бумаги 60×90.

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова, 20

ფასი
Цена **50** კობ.
коп.

1/2/77



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა